

Une traduction hollandaise du même ouvrage a été imprimée à Anvers, par *Govaerd Back*, 1494, in-4. » (Brunet).

L'ex. que nous avons examiné — celui de la Bib. roy. de Berlin — est incomplet ; il n'a que les 80 ff. [dont le dernier blanc] de la fin. Voir Hain, *Rep. Bib.*

— Johannes Von Mon // teuilla. Ritter. Sig. miiij : *ICH Otto von Diemeringen Thūherre zū Metze in Lothringen // han dises bûch verwandelt vssz Latin vnd welhischer sproch // in teutsch. //* (A la fin) : *Getruckt zū Straszburg // Johannes Prüssz. Anno // Domini M.CCCC.lxxxiiij [1483].* In-fol. de 86 ff. ; 150 grav. sur bois.

Ce vol. relié avec 4 autres pièces rares imprimées à Strasbourg : *Ritter Stauffenberg, Mélusine, Griseldis, Alexander*, a figuré dans le cat. 179, *Elsass-Lothringen*, de la librairie Joseph Baer de Francfort sur le Mein, 1886 ; il est maintenant dans la Bib. grand-ducale de Karlsruhe.

— (*Recto 1<sup>er</sup> f.*) : Johannes Von Mon//teuilla Ritter. — (*Recto 2<sup>e</sup> f. sig. aii*) : *Do ich Johan von Monteuilla Ritter Geborn vssz En//geland, etc.* — Sig. miii : *Ich Otto von Demeringen Thumherre zu Metz in Lothringen // han dises buch usz Matin vñ welscher sproch in teutsch, etc. //* (à la fin du dernier f.) : *Ge-druckt zu Straszburg // Johannes Prüssz. Anno Domini, M.CCCC. lxxxiiij [1484],* in-fol.

Bib. Grenville, 6773. Un ex. en mar. vert, fil., tr. dor., à la date 1483, a paru à la vente Sobolewski. N<sup>o</sup>. 1726, avec la note suivante : « Belle reliure janséniste, de Duru. Cette traduction allemande, quoiqu'elle ne soit pas la première, est un livre de la plus grande rareté. Elle se compose de 87 feuillets non chiffrés, sig. *a-m*, ornés d'un grand nombre de figures sur bois fort bizarres. Brunet, Graesse et d'autres bibliographes citent une édition de 1484, mais point celle de 1483.